

14. The price tendered for an unacceptable candidacy or proposal shall not be considered, and the envelope containing that price shall be returned unopened to the supplier.

DIVISION 2 **CALL FOR BIDS**

15. The envelopes containing the prices submitted by the suppliers whose candidacies or proposals are acceptable shall be opened.

16. At the end of this process, the selection committee shall determine which acceptable candidacy or proposal has the lowest price.

9576

Gouvernement du Québec

O.C. 101-96, 24 January 1996

Environment Quality Act
(R.S.Q., c. Q-2)

Environmental impact assessment and review **— Amendments**

Regulation to amend the Regulation respecting environmental impact assessment and review

WHEREAS under subparagraphs *a* and *c.1* of the first paragraph of section 31.9 of the Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2), amended by section 1 of Chapter 45 of the Statutes of 1995, the Government is empowered to make regulations respecting the matters set out therein;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and section 124 of the Environment Quality Act, a draft regulation to amend the Regulation respecting environmental impact assessment and review was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 12 July 1995, with a notice that it could be made by the Government at the expiry of 60 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments, to take into account comments received following the publication in the *Gazette officielle du Québec*;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of the Environment and Wildlife:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting environmental impact assessment and review, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting environmental impact assessment and review

Environment Quality Act
(R.S.Q., c. Q-2, s. 31.9, 1st par., subpars. *a* and *c.1*;
1995, c. 45, s. 1)

1. The Regulation respecting environmental impact assessment and review (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r. 9), amended by the Regulations made by Orders in Council 1002-85 dated 29 May 1985, 879-88 dated 8 June 1988, 586-92 dated 15 April 1992 and 1529-93 dated 3 November 1993, is further amended, in section 2:

(1) by substituting the following for the second paragraph of subparagraph *j* of the first paragraph:

“the construction of a gas pipeline more than 2 kilometres in length. Excluded are the construction of such a gas pipeline in an existing right of way used for the same purposes, and the installation of gas mains less than 30 centimetres in diameter designed for a pressure of less than 4 000 KPa;”;

(2) by substituting the following for subparagraph *n* of the first paragraph:

“(n) the construction of an oil refinery, of a petrochemical plant, of a liquid petroleum gas fractionating plant, of a plant that processes or synthesizes energy-producing gas, or of a plant that processes or synthesizes coal products.

Excluded is the construction of a facility mentioned above, where such facility would be located on the premises of an existing oil refinery or petrochemical plant;

(n.1) the construction of a mill within the meaning of the Regulation respecting pulp and paper mills, made by Order in Council 1353-92 dated 16 September 1992.

Excluded is the construction of a de-inking plant on the premises of an existing mill;

(n.2) the construction of a dismembering plant;

(n.3) the construction of a mill that produces metals, metal alloys or metalloids and has an annual production capacity of 20 000 metric tons or more;

(n.4) the construction of a cement plant or of a slaked lime plant;

(n.5) the construction of an explosives plant;

(n.6) the construction of a chemical plant that has an annual production capacity of 100 000 metric tons or more.

Excluded is such construction where it would be located on the premises of an existing plant that would use the entire production of the new plant;

(n.7) the construction of a heavy water plant;

(n.8) the construction of an ore processing plant for:

— metalliferous ore or asbestos ore, where the processing capacity of the plant is 7 000 metric tons or more per day;

— uranium ore;

— any other ore, where the processing capacity of the plant is 500 metric tons or more per day;

(n.9) the construction of a metal products processing plant that has an annual production capacity of 20 000 metric tons or more;

(n.10) the construction of a mill that produces chip-board from wood fibre and has an annual production capacity of 50 000 cubic metres or more;

(n.11) the construction of a plant that manufactures vehicles or aircraft, including parts for such vehicles, and has an annual production capacity of 100 000 metric tons or more;”;

(3) by substituting the following for subparagraph *p* of the first paragraph:

“(p) the opening and operation of:

— a metals mine or an asbestos mine that has a production capacity of 7 000 metric tons or more per day;

— a uranium mine;

— any other mine that has a production capacity of 500 metric tons or more per day.

Excluded are works subject to the Regulation respecting petroleum, natural gas, brine and underground reservoirs, made by Order in Council 1539-88 dated 12 October 1988, and not otherwise referred to in this Regulation.

Also excluded are quarries and sand pits within the meaning of the Regulation respecting quarries and sand pits (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r. 2).

“Mine” means all the surface and underground infrastructures used for the extraction of ore;”;

(4) by inserting the following after the second paragraph:

“The projects listed in subparagraphs *n* to *n.11* of this section also exclude the construction of a pilot plant on the premises of an existing industrial facility or another existing establishment. For the purposes of this section, a pilot plant is any establishment:

— set up and operated under an experimental project;

— comprising small-scale facilities intended for the use, evaluation and development of innovative manufacturing techniques and methods.”.

2. The following is inserted after Division IV:

“DIVISION IV.1

MAXIMUM TIME LIMIT APPLICABLE TO THE ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT AND REVIEW PROCEDURE FOR CERTAIN PROJECTS OF AN INDUSTRIAL NATURE

16.1 Once the notice provided for in section 31.2 of the Act has been filed in relation to a project subject to the environmental impact assessment and review procedure under the second paragraph of subparagraph *j*, under subparagraphs *n* to *n.11* or under subparagraph *p* of the first paragraph of section 2, the maximum time limit within which the Minister must submit the file of the application for authorization to the Government for its decision is 15 months.

The time limit prescribed in the first paragraph runs from the date on which the notice referred to above is filed, and does not include the period during which the project proponent prepares the impact assessment statement or any supplementary information required by the Minister.”.

3. Section 19 is amended by substituting the words “The provisions of paragraph *g*” for the words “Paragraphs *g*, *n* and *p* and the second part of paragraph *j*”.

4. The Government must, not later than at the end of the two-year period following the coming into force of this Regulation, study the advisability of reducing the maximum time limit of 15 months provided for in section 16.1 for the environmental assessment and review of certain projects of an industrial nature.

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9575

Gouvernement du Québec

O.C. 102-96, 24 January 1996

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

Wildlife habitats — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting wildlife habitats

WHEREAS under paragraph 2 of section 128.18 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), the Government may, by regulation, designate activities which, while they may alter a biological, chemical or physical component of a wildlife habitat, do not require any authorization and, as the case may be, prescribe the applicable standards or conditions of management, which may vary according to the kind of activity, the class or location of the wildlife habitat, the season, the physical features or according to whether the habitat is located on public or private land;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft regulation to amend the Regulation respecting wildlife habitats was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 12 July 1995 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 60 days following that publication;

WHEREAS no comments were sent to the Minister;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to amend the Regulation respecting wildlife habitats, attached to this Order in Council;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of the Environment and Wildlife:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting wildlife habitats, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting wildlife habitats

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 128.1 and s. 128.18, par. 2)

1. The Regulation respecting wildlife habitats, made by Order in Council 905-93 dated 22 June 1993, is amended by revoking paragraphs 1, 2 and 3 of section 48.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9574

Draft Minister's Order

Forest Act
(R.S.Q., c. F-4.1)

Value of silvicultural treatments

Notice is hereby given that Minister's Order of the Minister of Natural Resources respecting the value of silvicultural treatments, the text of which appears below, may be made by the Minister, with or without amendment, upon the expiry of 25 days following this publication.

Any person having comments to make on this matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 25-day period, to Mr. Jacques Robitaille, Associate Deputy Minister for Forests, Ministère des Ressources naturelles, 880, chemin Sainte-Foy, 10^e étage, Québec (Québec), G1S 4X4.

FRANÇOIS GENDRON,
Minister of Natural Resources